

J.P.Morgan

ธนาคารเจพีเอ็มอร์แกน เชส, สำนักงานกรุงเทพฯ / JPMorgan Chase Bank, N.A., Bangkok Branch

ตารางที่ 1 อัตราดอกเบี้ยเงินฝาก / Table 1 Deposit Rates

เริ่มใช้ตั้งแต่วันที่ 12 กันยายน 2554 / Effective Date September 12, 2011

หน่วย / Unit : ร้อยละต่อปี / Percentage per annum

ประเภทเงินฝาก / Type of Deposit	ประเภทลูกค้า / Type of Customers					
	นิติบุคคล / Juristic Persons	ราชการ / Authorities	นิติบุคคลที่ไม่แสวงหา กำไร / Non-profit Organizations	สถาบันการเงิน / Financial Institutions	ผู้ถือเงินฝากอยู่ต่างประเทศ / Non-Residents	
					บุคคลธรรมดา / Individual	นิติบุคคล / Juristic Persons
สกุลเงินบาท / THB Currency						
1. กระแสรับวัน / Current						
1.1 แบบมีอัตราดอกเบี้ย / Interest Bearings	0.20%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%
1.2 แบบไม่มีอัตราดอกเบี้ย / Non-interest Bearings	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%
2. ออมทรัพย์ / Savings						
2.1 อัตราดอกเบี้ยแบบ Fixed / Fixed interest rate	0.20%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%
2.2 อัตราดอกเบี้ยแบบ Tier / Tier-interest rate						
วงเงิน / Amount (< 200,000,000)	0.20%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%
วงเงิน / Amount (200,000,001 - 500,000,000)	0.20%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%
วงเงิน / Amount (> 500,000,000)	0.25%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%
3. ประจํา / Time Deposit						
วงเงิน / Amount (> 1,000,000)						
7-13 วัน / days	0.40%	0.40%	0.40%	0.00%	0.00%	0.00%
14-30 วัน / days	0.40%	0.40%	0.40%	0.00%	0.00%	0.00%
1 เดือน / months	0.40%	0.40%	0.40%	0.00%	0.00%	0.00%
2 เดือน / months	0.40%	0.40%	0.40%	0.00%	0.00%	0.00%
3 เดือน / months	0.45%	0.45%	0.45%	0.00%	0.00%	0.00%
6 เดือน / months	0.45%	0.45%	0.45%	0.00%	0.00%	0.00%
9 เดือน / months	0.50%	0.50%	0.50%	0.00%	0.00%	0.00%
12 เดือน / months	0.55%	0.55%	0.55%	0.00%	0.00%	0.00%
4. บัตรเงินฝาก / Certificate of Deposit

หมายเหตุ / Note

- ธนาคารฯ ไม่เปิดให้บริการสำหรับบุคคลทั่วไป / The Bank provides no service to retail business.

เงื่อนไขต่างๆ ในการจ่ายดอกเบี้ย / Interest payment conditions:

- บัญชีกระแสรับ มีให้บริการเปิดแบบมีดอกเบี้ย หรือ ไม่มีดอกเบี้ย และสามารถจัดให้มีวงเงินสำหรับการเบิกเกินบัญชีได้ / Current Account is allowed to subscribe to overdraft facilities. The customer may select a non-interest-bearing or interest bearing current account.
- บัญชีออมทรัพย์ มีอัตราดอกเบี้ยเงินฝากเป็นแบบ TIER โดยปรับอัตราดอกเบี้ยให้ตามจำนวนเงินฝากในบัญชี และเป็นบัญชีประเภทที่ไม่สามารถจัดให้มีวงเงินสำหรับการเบิกเกินบัญชีได้ / Savings account is not allowed to subscribe to overdraft facilities and earn a tier interest rate.
- วิธีการคำนวณดอกเบี้ย ความถี่ในการจ่ายดอกเบี้ย จำนวนวันต่อปีที่ใช้ในการคิดดอกเบี้ย / Interest calculation method, frequency for interest payment, and number of days in the year used for interest calculation.
 - วิธีการคำนวณดอกเบี้ย: จำนวนเงินฝาก ณ วันสิ้นสุด คูณ อัตราดอกเบี้ย คูณ จำนวนวันที่ฝาก/จำนวนวันที่ใช้ในการคิดดอกเบี้ย / The interest calculation method applied is: End of day deposit balance x interest rate x number of deposit days/number of days in the year.
 - ธนาคารจ่ายดอกเบี้ยให้กับลูกค้าทุกเดือน สำหรับบัญชีเงินฝากทุกประเภท (ยกเว้นเงินฝากประจำ) / For Interest Bearing Current Account and Savings Account (others than Time Deposit). JPMCB pays interest to customer on a monthly basis.
 - สำหรับบัญชีเงินฝากประเภทฝากประจำ การจ่ายดอกเบี้ยคิดให้ ณ วันครบกำหนด หากวันครบกำหนดตรงกับวันหยุดธนาคารให้เลื่อนวันทำการวันแรกถัดจากวันหยุดทำการ เป็นวันครบกำหนดจ่ายคืนเงินฝาก / For Time Deposit, JPMCB pays interest to customer on its maturity date. If the maturity date falls on a bank holiday, then maturity date will be on the next banking business day.
 - จำนวนวันต่อปีที่ใช้ในการคิดดอกเบี้ยคือ 365 วันต่อปี, ยกเว้นปีอธิกสุรทินที่ปี 366 วันต่อปี / 365 days per annum is used for interest calculation, except leap year where 366 days will be used.
- สำหรับเงินฝากประจำ การเบิกถอนเงินฝากประจำก่อนครบกำหนดให้เป็นไปตามเงื่อนไขดังต่อไปนี้ / For Time Deposit, conditions on early redemption/withdrawal are as follows:
 - การเบิกถอนเงินฝากประจำนั้น ต้องแจ้งล่วงหน้าทางธนาคารฯ อย่างน้อย 1 วันทำการ ก่อน 14.00 น. / Customers are required to inform JPMCB at least 1 day in advance (before 2.00 p.m.) on any early redemption/withdrawal prior to its maturity.
 - ในกรณีที่มีการเบิกถอนเงินฝากประจำก่อนครบกำหนด ทางธนาคารฯ จะจ่ายดอกเบี้ยให้ดังต่อไปนี้ / Any early redemption of a Time Deposit, said withdrawal prior to its maturity date, JPMCB will pay interest as follows:
 - การถอนเงินฝากประจำก่อนครบกำหนดที่มีระยะเวลาในการฝากเงินน้อยกว่า 1 เดือน ธนาคารฯ จะไม่จ่ายดอกเบี้ย / Any withdrawal or early redemption of a Time Deposit having a placement period less than 1 month will not earn interest.
 - การถอนเงินฝากประจำก่อนครบกำหนดที่มีระยะเวลาในการฝากเงินเกิน 1 เดือน ธนาคารฯ จะจ่ายดอกเบี้ยตามอัตราดอกเบี้ยแบบ Tier ที่อัตราต่ำสุด ตามประกาศ ณ ขณะนั้น / Any early withdrawal/redemption of a Time Deposit period more than 1 month (30 days) will earn interest at the lowest tier interest rate of Savings Account as published.
- ธนาคารฯ ของสมาชิกในการจ่ายดอกเบี้ยในอัตราที่สูงกว่าที่กำหนดไว้ข้างต้น ให้กับลูกค้าที่มีคุณสมบัติใดคุณสมบัติหนึ่ง ดังต่อไปนี้ / JPMCB may pay higher interest rates than the above rates to customer who meet either one of additional JPMCB conditions states below:
 - ลูกค้าที่มีบัญชีเพื่อประกอบการทางด้านการธุรกิจกับธนาคารฯ และ สาขาอื่นๆ เป็นบัญชีหลัก / Customers who maintain operating accounts with JPMCB and its other branches.
 - ลูกค้าที่ประกอบธุรกรรมและใช้บริการอย่างน้อย 2 ประเภทกับทางธนาคารฯ / Customers who have at least 2 products with JPMCB.
 - ลูกค้าที่ประกอบธุรกรรมและใช้บริการในเครือข่ายระดับโลกหรือระดับภูมิภาคกับทางธนาคารฯ / Customers who have global/regional relationship with JPMCB.
- เงินฝากของบุคคลที่ถือเงินอยู่ต่างประเทศตามกฎหมายว่าด้วยการควบคุมการแลกเปลี่ยนเงิน ไม่ได้รับการคุ้มครองเงินต้น และ ดอกเบี้ยจากสถาบันคุ้มครองเงินฝาก / Any principal or interest amount on a non-resident account, opened for specific purpose in accordance with the Foreign Exchange Control Act, are not protected by the Deposit Protection Agency.

ผู้ชำนาญงาน / Authorized Signature

(นางสาวสินธิพัชร์ บุญสี / Miss Sirinthip Boonkee)

ผู้อำนวยการฝ่ายปฏิบัติการ / Chief Operating Officer

ประกาศ ณ วันที่ 12 กันยายน 2554 / Announcement Date September 12, 2011